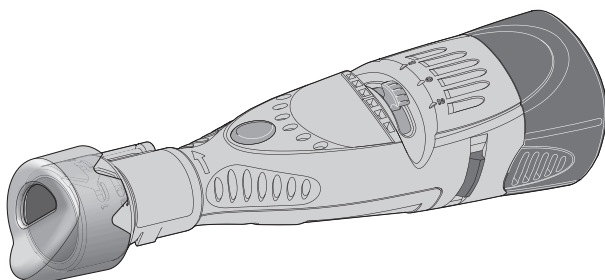


DREMEL® 7020



GB	Original instructions	9
DE	Übersetzung der Originalbedienungsanleitung	16
FR	Traduction de la notice originale	25
IT	Traduzione delle istruzioni originali	34
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	42
DA	Oversættelse af betjeningsvejledning	51
SV	Översättning av originalinstruktioner	59
NO	Oversettelse av originalinstruksjonene	67
FI	Käännös alkuperäisistä ohjeista	74
ES	Traducción de las instrucciones originales	82
PT	Tradução das instruções originais	91
EL	Μεταφραση των πρωτοτύπων οδηγιών	99
TR	Orijinal yönergelerin çevirisi	108
CS	Překlad originálních pokynů	116
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji	124
BG	Превод на оригиналните инструкции	133
HU	Az eredeti előírások fordítása	142
RO	Traducere a instrucțiunilor originale	150
RU	Перевод оригинальных инструкций	159
KZ	Түпнұсқа нұсқаулар аудармасы	171
ET	Algsete juhiste tõlge	181
LT	Originalių instrukcijų vertimas	188
SL	Prevod originalnih navodil	196
LV	Originālās lietošanas instrukcijas tulkojums	204
HR	Prijevod originalnih uputa	212
SR	Превод оригиналног упутства	220
MK	Употребени симболи	229
SK	Preklad pôvodných pokynov	238
UK	Переклад головних інструкцій	246
AR	ترجمة التعليمات الأصلية	256

EU/RU

2610Z09853 08/2018

www.dremel.com

All Rights Reserved

<p>(GB)</p>	<p>EU Original declaration of conformity</p> <p>Small rotary tool Article number**</p>	<p>We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards.</p> <p>Technical file at:*</p>
<p>(FR)</p>	<p>Déclaration de conformité UE originale</p> <p>Petits outils rotatifs Numéro d'article**</p>	<p>Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous.</p> <p>Dossier technique auprès de:*</p>
<p>(DE)</p>	<p>EU-Originalkonformitätserklärung</p> <p>Kleine rotierende Elektrowerkzeuge Sachnummer**</p>	<p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen.</p> <p>Technische Unterlagen bei:*</p>
<p>(NL)</p>	<p>Originele EU-conformiteitsverklaring</p> <p>Klein roterend gereedschap Productnummer**</p>	<p>Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen.</p> <p>Technisch dossier bij:*</p>
<p>(SV)</p>	<p>EU-konformitetsförklaring i original</p> <p>Miniatyrbormaskiner Produktnummer**</p>	<p>Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarna och att de stämmer överens med följande normer.</p> <p>Teknisk dokumentation:*</p>
<p>(DA)</p>	<p>Original EU-overensstemmelseserklæring</p> <p>Mindre roterende værktøj Typenummer**</p>	<p>Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder.</p> <p>Tekniske bilag ved:*</p>
<p>(NO)</p>	<p>Original EU-samsvarserklæring</p> <p>Små roterende verktøy Produktnummer**</p>	<p>Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder.</p> <p>Teknisk dokumentasjon hos:*</p>
<p>(FI)</p>	<p>Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus</p> <p>Pienten pyöriivien työkalujen Tuotenumero**</p>	<p>Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia.</p> <p>Tekniset asiakirjat saatavana:*</p>
<p>(ES)</p>	<p>Declaración de conformidad UE original</p> <p>Herramientas rotativas pequeñas Número de artículo**</p>	<p>Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las directivas y los reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas.</p> <p>Documentos técnicos de:*</p>
<p>(PT)</p>	<p>Declaração de conformidade CE original</p> <p>Ferramentas pequenas rotativas Número do produto**</p>	<p>Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas.</p> <p>Documentação técnica pertencente à:*</p>
<p>(IT)</p>	<p>Dichiarazione di conformità UE originale</p> <p>Piccoli utensili rotanti Codice prodotto**</p>	<p>Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti normative.</p> <p>Documentazione tecnica presso:*</p>
<p>(HU)</p>	<p>Eredeti EU konformitási nyilatkozat</p> <p>Kis körforgó szerszámok Cikkszám**</p>	<p>Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak.</p> <p>Műszaki dokumentumok megőrzési pontja:*</p>



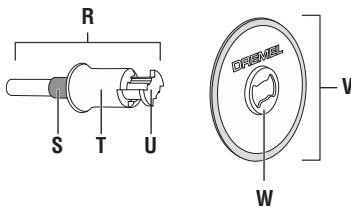
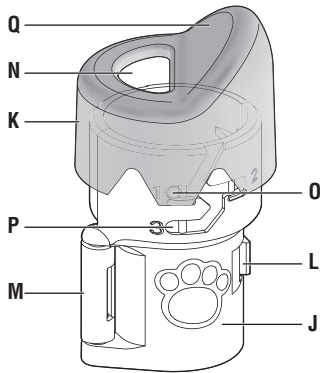
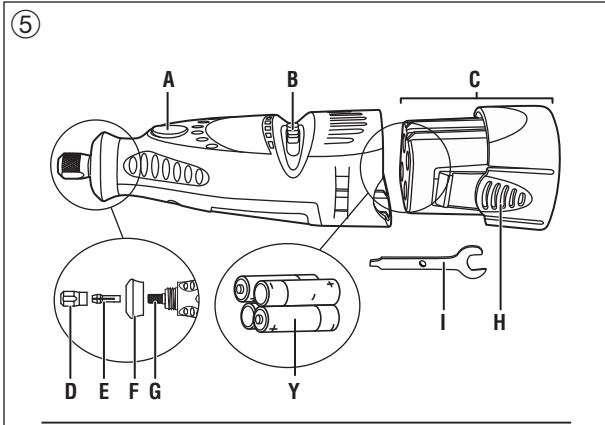
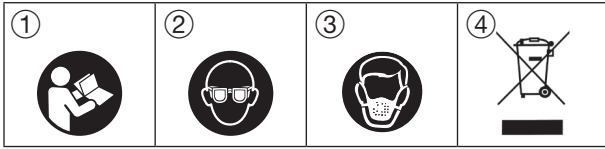
DREMEL 7020

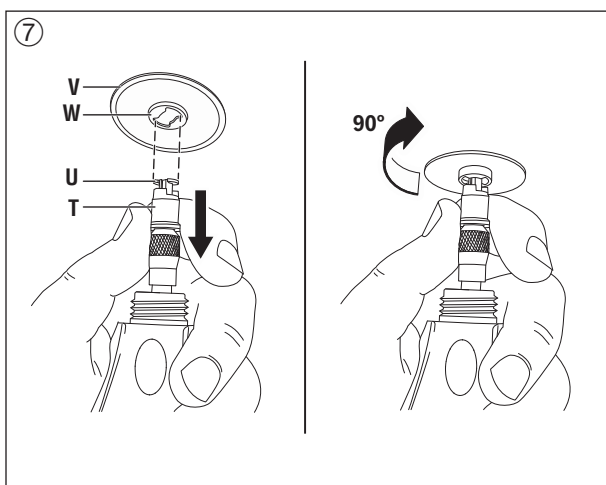
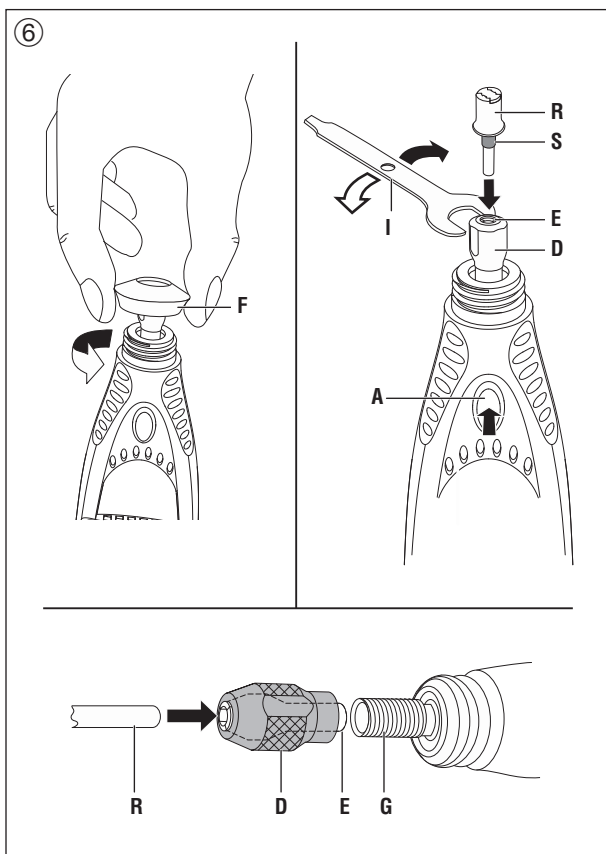


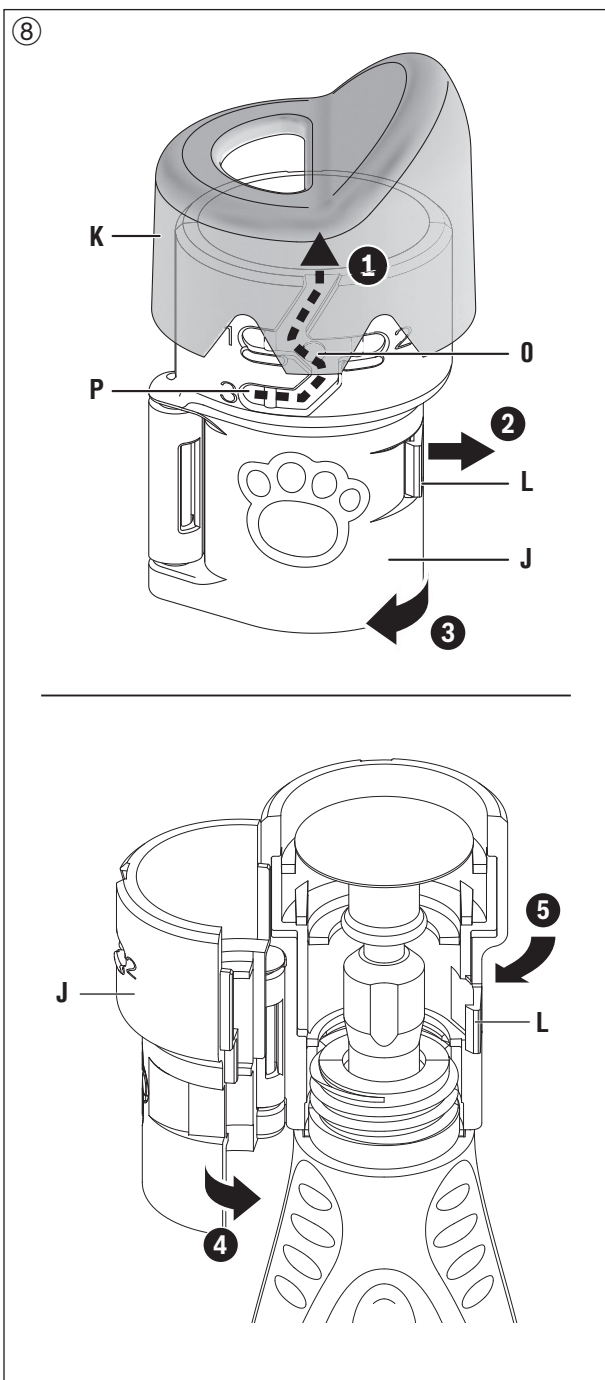
(CS)	Původní EU prohlášení o shodě Malá rotační nářadí Objednáací číslo**	Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je v souladu s následujícími normami. Technické podklady u:*
(TR)	Orijinal uygunluk AB beyanı Döner aletin Ürün kodu**	Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. Teknik belgelerin bulunduğu yer:*
(PL)	Oryginalna deklaracja zgodności UE Małych narzędzi wysokoobrotowych Numer katalogowy**	Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna.*
(RU)	Подлинник заявления о соответствии ЕС Небольшим роторным инструментом Товарный номер**	Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм. Техническая документация хранится у:*
(KZ)	ЕО түпнұсқа сәйкестілік бойынша мәлімдемесі Шағын айналмалы құрал Артикул нөмірі**	Біз аталмыш өнімдер төменде тізімделген директивалар мен нұсқамалардың барлық қолданыстағы талаптарына және төмендегі стандарттарға сәйкес келетінін толық жауапкершілікпен жариялаймыз. Техникалық файлдың орны:*
(UK)	Первісна заява про відповідність ЄС Невеликих обертових інструментів Товарний номер**	Ми заявляємо під нашу одноосібову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нищезначених директив і розпоряджень, а також нижчеозначеним нормам. Технічна документація зберігається у:*
(EL)	Αρχική δήλωση πιστότητας ΕΕ Μικρά περιστροφικά εργαλεία Αριθμός ευρετηρίου**	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα. Τεχνικά έγγραφα στη:*
(RO)	Declarație de conformitate UE originală Unelte rotative mici Număr de identificare**	Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde. Documentație tehnică la:*
(BG)	Оригинална ЕС декларация за съответствие Малки въртящи се електроинструменти Каталожен номер**	С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти. Техническа документация при:*
(SK)	Původnej EU vyhlásenie o zhode Malé rotačné náradie Vecné číslo**	Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade s nasledujúcimi normami. Technické podklady má spoločnosť:*
(HR)	Originalna EU izjava o sukladnosti Male rotacijske alate Kataloški broj**	Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod:*
(SR)	Originalna EU-izjava o usaglašenosti Brzina alata Broj predmeta**	Na сопствену одговорност изјављујемо да наведени производи одговарају свим важећим одредбама испод наведених директива и прописа и да су у складу са следећим стандардима. Техничка документација код:*
(SL)	EU-izjava o skladnosti Mala rotacijska orodja Številka artikla**	Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom. Tehnična dokumentacija pri:*

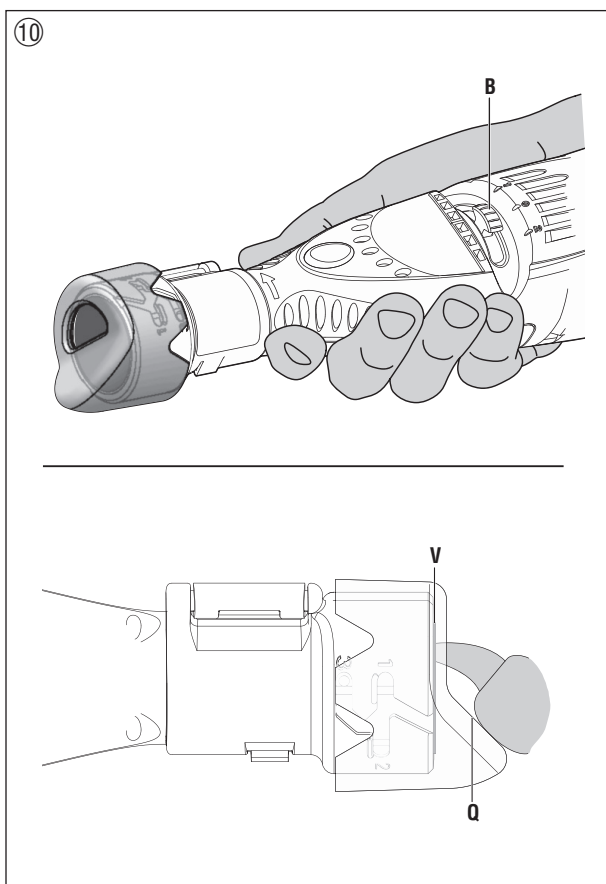
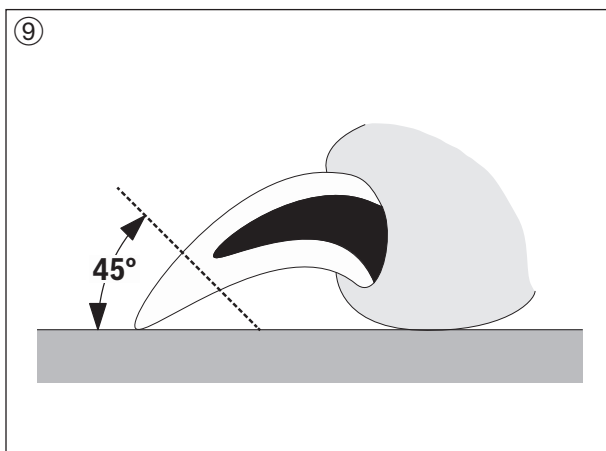


<p>(ET)</p>	<p>Originaal EL-vastavusdeklaratsioon</p> <p>Pöörlevatele väike tööriistadele Tootenumbrer**</p>	<p>Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmiste normidega.</p> <p>Tehnilised dokumendid saadaval:*</p>
<p>(LV)</p>	<p>Originālais deklarācija par atbilstību EK standartiem</p> <p>Neliekiem darbarīkiem ar rotējošiem elementiem Izstrādājuma numurs**</p>	<p>Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkoti izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādnēm, kā arī sekojošiem standartiem.</p> <p>Tehniskā dokumentācija no:*</p>
<p>(LT)</p>	<p>Originali ES atitikties deklaracija</p> <p>Maziems sukamiesiems įrankiams Gaminio numeris**</p>	<p>Atsakingai pareiškiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus.</p> <p>Techninė dokumentacija saugoma:*</p>
<p>(MK)</p>	<p>Оригинална ЕУ-изјава за сообразност</p> <p>Ротирачкиот алат Број на артикл**</p>	<p>Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми.</p> <p>Техничка документација кај:*</p>
<p>7020 **F0137020..</p>		<p>2006/42/EC EN 60745-1:2009 + A1:2010 2014/30/EU EN 60745-2-23:2013 2011/65/EU EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 EN 50581:2012</p>
		<p>DREMEL</p> <p>* Bosch Power Tools B.V. (PT-RT/ETQ-EA) Konijnenberg 60 4825 BD Breda The Netherlands</p>
		<p>Jean-Paul Meeuwissen General Manager</p> <p>Rob de Bruijn Approval Manager</p>  
		<p>Bosch Power Tools B.V., Konijnenberg 60, 4825 BD Breda, NL 07.11.2017</p>











BG

ИЗПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ

- ① ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ
- ② ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗАЩИТА ЗА ОЧИТЕ
- ③ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОТИВОПРАХОВА МАСКА
- ④ НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ ПРИ БИТОВИТЕ ОТПАДЪЦИ

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

▲ ВНИМАНИЕ ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ

Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да предизвика токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- a. Поддържайте работното си място чисто и подредено. *Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да предизвикат трудови злополуки.*
- b. Не работете с електроинструменти във взривоопасна среда, при наличие на леснозапалими течности, газове или прахообразни материали. *Електроинструментите могат да отделят искри, които могат да възпламят прахообразни материали или пари.*
- c. Децата и страничните лица трябва да бъдат далеч от електроинструмента по време на работа. *Отклоняване на вниманието може да доведе до загуба на контрол върху електроинструмента.*

БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТОК

- a. Щепселът на електроинструмента трябва да съответства на използвания електрически контакт. В никакъв случай не променяйте конструкцията на щепсела. Когато работите със заземени (занулени) електроинструменти, не използвайте адаптери за щепсела. *Използването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от токов удар.*
- b. Избягвайте допира на тялото ви до заземени или занулени повърхности, например тръби, радиатори, печки и хладилници. *Когато тялото ви е заземено или занулено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.*
- c. Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага. *Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.*
- d. Използвайте кабела само по предназначение. Не използвайте кабела за носене на електроинструмента, за дърпане или за изваждане на щепсела от контакта. Пазете кабела от нагриване, омасляване, остри ръбове или движещи се части. *Повредени или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.*
- e. При работа с електроинструмента на открито използвайте удължителен кабел, подходящ за работа на открито. *Използването на кабел, предназначен за работа на открито, намалява риска от токов удар.*
- f. Ако работата с механизирани инструменти на влажно място е неизбежна, използвайте източник с диференциална защита (RCD). *Използването на RCD намалява опасността от възникване на токов удар.*

ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

- a. Бъдете внимателни, следете внимателно действията си и работете предпазливо с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на





наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. *Един миг разсеяност при работа с електроинструмента може да доведе до сериозни наранявания.*

- b. **Използвайте предпазна екипировка.** Винаги носете предпазни средства за очите. *Носенето на подходящи предпазни средства като дихателна маска, предпазни обувки със стабилен грайфер, каска или антифони намалява риска от наранявания.*
- c. **Избягвайте включването на електроинструмента по невнимание.** Преди да включите щепсела в захранващата мрежа и/или поставяне на акумулатора, вдигане или носене на уреда, се уверете, че превключателят е в положение „изключено“⁴. *Ако при носене на електроинструмента държите пръста си върху превключателя или ако подавате захранващо напрежение към електроинструмента, когато е включен, възниква опасност от злополука.*
- d. **Преди да включите електроинструмента, отстранете всички помощни инструменти и гаечни ключове от него.** *Гаечен ключ или помощен инструмент, прикрепен към въртяща се част на електроинструмента може да причини наранявания.*
- e. **Не се протягайте с усилие.** Винаги работете в стабилно положение и поддържайте равновесие. *Така ще можете по-добре да контролирате електроинструмента, ако възникне неочаквана ситуация.*
- f. **Носете подходящо облекло.** Не работете с широки дрехи или бижута. *Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си на безопасно разстояние от въртящите се части. Широките дрехи, бижутата или дългите коси могат да се закачат на въртящите се части.*
- g. **Ако се предвижда използването на аспирационна уредба, се уверете, че тя е свързана и се използва правилно.** *Използването на приспособления за събиране на прах може да намали опасностите, свързани с праха.*

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ

- a. **Не претоварвайте електроинструмента.** Използвайте електроинструмента само по неговото предназначение. *Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.*
- b. **Не използвайте електроинструмент, чийто превключвател е повреден.** *Електроинструмент, който не може да се включва и изключва с превключателя, е опасен и трябва да се ремонтира.*
- c. **Преди да променят настройките на електроинструмента, да сменят приставки или когато продължително време няма да използват електроинструмента, изключвайте щепсела от захранващата мрежа и/или изваждайте акумулаторната батерия.** *Тази предпазна мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.*
- d. **Когато не използват електроинструмента, го съхранявайте извън обсега на деца и не позволявайте на лица, незапознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с него.** *Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.*
- e. **Поддържайте електроинструментите.** Проверявайте за разместването или блокирането на подвижните части, отчупени части и всички други обстоятелства, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако електроинструментът е повреден, поправете го, преди да го използвате. *Много злополуки са причинени от лошо поддържани електроинструменти.*
- f. **Пазете режещите инструменти остри и чисти.** *Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклинват по-рядко и са по-лесни за управление.*
- g. **Използвайте електроинструмента, приставките и накрайниците към него съгласно тези инструкции, като вземете под внимание условията на работа и вида работа, която трябва да се извърши.** *Използването на електроинструмента за дейности, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасности.*

ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖИ ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ С БАТЕРИИ

- a. **Използвайте механизирани инструменти само с комплектите батерии, които са предназначени конкретно за тях.** *Използването на други комплекти батерии може да доведе до опасност от нараняване и пожар.*
- b. **Когато комплектът батерии не се използва, го дръжте далече от други**





метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да създават контакт от единия полюс към другия. Свързването нахъсо на полюсите на батерията може да предизвика изгаряния или пожар.

- c. При неправилно боравене е възможно от батерията да избликне течност; избягвайте контакт с нея. При неволен контакт изплакнете с вода. Ако течността влезе в контакт с очите ви, потърсете незабавно медицинска помощ. Течността, изтекла от батерията, може да причини раздразнение или изгаряния.

ОБСЛУЖВАНЕ

- a. Ремонтирайте вашия електроинструмент само при квалифицирани сервизни техници, използващи само оригинални резервни части. Това ще гарантира запазването на безопасността на електроинструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ ПРИЛОЖЕНИЯ

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ШЛИФОВАНЕ, ШЛАЙФАНЕ, ПОЧИСТВАНЕ С ТЕЛЕНА ЧЕТКА, ПОЛИРАНЕ, РЕЗБОВАНЕ ИЛИ РЯЗАНЕ С АБРАЗИВЕН ДИСК

- a. Този електроинструмент е предназначен за ползване за шлайфане, шлифване, почистване с телена четка, полиране и рязане с абразивен диск. Спазвайте всички указания и предупреждения, съобразявайте се с приведените технически параметри и изображения. Ако не спазвате посочените по-долу указания, това може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни травми.
- b. Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този инструмент. Фактът, че можете да закрепите към инструмента определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.
- c. Номиналните обороти на приставките за шлифване трябва да са не по-малки от максималните обороти на табелката на електроинструмента. Приставки за шлифване, които се въртят с по-висока скорост от максимално допустимата за тях, могат да се счупят и да излетят настрана.
- d. Външният диаметър и дебелината на приставката трябва да бъдат в рамките на номиналния капацитет на вашия електроинструмент. Приставки с неправилен размер не могат да се контролират адекватно.
- e. Размерът на опашката на дисковете, барабаните за шлайфане или други приставки трябва да пасва плътно в шпиндела или цапгата на електроинструмента. Приставки, които не пасват точно на монтажното приспособление на електроинструмента, ще се въртят неравномерно, ще вибрират силно и могат да доведат до загуба на контрол над инструмента.
- f. Дискове, монтирани на дорник, барабани за шлайфане, резци или други приставки трябва да бъдат поставени докрай в цапгата или патронника. Ако дорникът не е достатъчно добре захванат и/или издаването на диска напред е прекалено голямо, монтираният диск може да се разхлаби и да бъде изхвърлен при голяма скорост.
- g. Не използвайте повредени приставки. Преди всяка употреба проверявайте приставките, например абразивните дискове за пукнатини или откъртени ръбчета, за напуквания по барабаните за шлайфане, пукнатини или силно износване, телените четки за недобре захванати или счупени телчета. Ако изпуснете електроинструмента или приставката, ги проверявайте внимателно за повреди или използвайте нови неповредени работни инструменти. След като сте проверили внимателно и сте монтирали работния инструмент, оставете електроинструмента да работи на максимални обороти в продължение на една минута; стойте и дръжте намиращи се наблизо лица встрани от равнината на въртене. Най-често повредени работни инструменти се чупят през този тестов период.
- h. Работете с лични предпазни средства. В зависимост от приложението работете с цяла маска за лице, защита за очите или предпазни очила. Ако е необходимо, работете с дихателна маска, шумозаглушители (антифони), работни обувки или специализирана престилка, която ви предпазва от малки, отчупени при работата частици. Очите ви





трябва да са защитени от летящите в зоната на работа частици. Противопраховата или дихателната маска филтрират възникващия при работа прах. Ако продължително време сте изложени на силен шум, това може да доведе до загуба на слух.

- i. **Внимавайте други лица да бъдат на безопасно разстояние от зоната на работа.** Всеки, който се намира в зоната на работа, трябва да носи лични предпазни средства. Откъртени парченца от обработвания детайл или работния инструмент могат в резултат на силното ускорение да отлетят надалече и да предизвикат наранявания също и извън зоната на работа.
- j. **Хващайте електроинструмента само за изолираните повърхности на ръкохватките, когато извършвате работи, при които режещият инструмент може да има контакт със скрити електрически проводници.** Режещият консуматив в контакт с проводник под напрежение може да отведе напрежението до оголените метални части на електроинструмента и да се стигне до електрически удар на оператора.
- k. **Винаги при стартиране дръжте плътно инструмента в ръката (ръцете) си.** „Рутането“ на мотора, когато ускорява до пълна скорост, може да причини усукване на инструмента.
- l. **Използвайте скоби за поддържане заготовката при необходимост.** Никога не дръжте малки заготовки в една ръка и инструмента в друга при работа. Захващането на малки заготовки позволява движението на ръката (ръцете) ви за управление на инструмента. Прътов материал като дюбели, тръби и тръбопроводи има тенденцията да се търкаля по време на рязане и може да причини заклъняване или отскачане на резаца към вас.
- m. **Никога не оставяйте електроинструмента, преди работният инструмент да спре напълно въртенето си.** Въртящият се инструмент може да допре до предмет, в резултат на което да загубите контрол над електроинструмента.
- n. **След смяна на накрайници или каквито и да е регулирания се уверете, че гайката на цангата, патронника или други устройства са затегнати добре.** Хлабаво регулирани устройства могат да се отплеснат внезапно, причинявайки загуба на контрол, хлабавите въртящи се компоненти ще бъдат изхвърлени с висока скорост.
- o. **Докато пренасяте електроинструмента, не го оставяйте включен.** Дрехите или косите ви могат да бъдат увлечени от работния инструмент поради неволен допир, в резултат на което работният инструмент може да се вреже в тялото ви.
- p. **Редовно почиствайте вентилационните отвори на вашия електроинструмент.** Турбината на електродвигателя засмуква прах в корпуса, а натрупването на метален прах увеличава опасността от токов удар.
- q. **Не използвайте електроинструмента в близост до леснозапалими материали.** Летящи искри могат да предизвикат възпламеняването на такива материали.
- r. **Не използвайте работни инструменти, които изискват прилагането на охлаждащи течности.** Използването на вода или други охлаждащи течности може да предизвика токов удар.

ОТКАТ И СЪВЕТИ ЗА ИЗБЯГВАНЕТО МУ

Откат е внезапната реакция на инструмента вследствие на заклъняване или блокиране на въртящия се работен накрайник, например абразивен диск, барабан за шлайфане, телена четка и друга приставка. Заклъняването или блокирането причинява внезапно спиране на въртящата се приставка, което причинява изхвърлянето на неконтролирания електроинструмент в посока, обратна на въртенето на приставката.

Ако напр. абразивен диск се заклъни или блокира в обработваното изделие, ръбът на диска, който допират детайла, може да се огъне и в резултат дискът да се счупи или да възникне откат. В такъв случай дискът се ускорява към работещия с инструмента или в обратна посока, в зависимост от посоката на въртене на диска и мястото на заклъняване. В такива случаи абразивните дискове могат и да се счупят.

Откат възниква в резултат на неправилно или използване на електроинструмента. Възникването му може да бъде предотвратено чрез спазването на подходящи предпазни мерки, както е описано по-долу.

- a. **Дръжте електроинструмента здраво и дръжте ръцете и тялото си в такава позиция, че да противостоите на евентуално възникващ откат.**





Операторът може да контролира силите на отката, ако са взети подходящите предпазни мерки.

- b. Работете особено предпазливо в зоните на ъгли, остри ръбове и др. Избягвайте отблъскването или заклиняването на работните инструменти в обработвания детайл. При обработване на ъгли или остри ръбове или при рязко отблъскване на въртящия се работен инструмент съществува повишена опасност от заклиняване. Това предизвиква загуба на контрол над инструмента или откат.
- c. Не поставяйте острие със зъби за рязане. Такива остриета често предизвикват откат или загуба на контрол над електроинструмента.
- d. Винаги подавайте накрайника към материала в същата посока, като онази, в която режещият ръб излиза от материала (която е същата посока, в която изхвърчат стружките). Насочването на инструмента в грешна посока може да доведе до отскачане на режещия накрайник от заготовката и да издърпа инструмента в тази посока.
- e. Когато използвате ротационни пили, отрезни дискове, високоскоростни резци или резци от волфрамова стомана, винаги работете с надлежно фиксирани заготовки. Тези дискове ще се заклинят, ако бъдат леко наклонени в жлеба и може да се стигне до откат. Когато диск за рязане се заклини, той обикновено се чули. Когато ротационна пила, високо скоростен резец или волфрамов резец се заклинят, те може да отскачат от жлеба и може да загубите контрол над инструмента.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА ПРИ ГРУБО ШЛИФОВАНЕ ИЛИ РЯЗАНЕ С РЕЖЕЩИ ДИСКОВЕ

- a. Използвайте само типовете дискове, които са препоръчвани за електроинструмента и само за препоръчаните приложения. Например: никога не шлифовайте със страничната повърхност на диск за рязане. Дисковете за рязане са предназначени за отнемане на материал с ръба си. Странично прилагане на сила може да ги счули.
- b. За занитени абразивни конуси и вложки, използвайте само здрави дорници с несменяем фланец, които са с правилния размер и дължина. Използването на правилни дорници ще намали възможността за счупване.
- c. Не „блокирайте“ режещ диск и не го притискайте прекалено много. Не изплънявайте твърде дълбоки срезове. Претоварването на режещия диск увеличава опасността от заклиняването му или блокирането му, а с това и от възникването на откат или счупването му.
- d. Избягвайте да стоите в зоната пред и зад въртящия се диск. Когато по време на работа режещият диск се отдалечава от ръката ви, в случай на откат електроинструментът с въртящия се диск може да отскочи непосредствено към вас.
- e. Ако диск се заклини или когато прекъсвате работа, изключвайте електроинструмента и го оставайте едва след окончателното спиране на въртенето на диска. Никога не опитвайте да извадите въртящия се диск от междината на рязане, в противен случай може да възникне откат. Прочетете и елиминирайте причината за заклиняването или задирането на диск.
- f. Не включвайте повторно електроинструмента, ако дискът се намира в разрязвания детайл. Преди внимателно да продължите рязането, изчакайте режещият диск да достигне пълната си скорост на въртене. В противен случай дискът може да се заклини, да отскочи от обработвания детайл или да предизвика откат.
- g. Подпирайте плочи или големи разрязвани детайли по подходящ начин, за да ограничите риска от възникване на откат в резултат на заклинен режещ диск. По време на рязане големи детайли могат да се огънат под действие на силата на собственото си тегло. Детайлът трябва да е подпрян от двете страни, както в близост до линията на разрязване, така и в другия си край.
- h. Бъдете особено предпазливи при прорязване на канали в стени или други зони, които могат да крият изненади. Режещият диск може да предизвика откат на инструмента при допир до газо- или водопроводи, електропроводи или други обекти.



НЕ ОБРАБОТВАЙТЕ МАТЕРИАЛ, СЪДЪРЖАЩ АЗБЕСТ (азбестът е канцерогенен)



АКО ВСЛЕДСТВИЕ НА ИЗВЪРШВАНАТА ДЕЙНОСТ МОЖЕ ДА СЕ ОТДЕЛИ ВРЕДЕН ЗА ЗДРАВЕТО, ЛЕСНОЗАПАЛИМ ИЛИ





ВЗРИВООПАСЕН ПРАХ, ПРЕДВАРИТЕЛНО ВЗИМАЙТЕ ПОДХОДЯЩИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ (някои прахове са канцерогенни); работете с дихателна маска и, ако е възможно, включете аспирационна уредба

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА ПРИ ПОДДЪРЖАНЕ НА СПРЕТНАТИЯ ВИД НА ДОМАШНИТЕ ЛЮБИМЦИ

- Този продукт е предназначен само за грижи за ноктите на кучета или котки
- Този продукт не е предназначен за използване като бормашина с приложение в хуманитарната или ветеринарната медицина
- Използвайте дисковете за шлифване SD60-PGK и дорника SC402 само с приставката за поддържане на спретнатия вид на домашните любимци AT01-PGA
- Не използвайте приставката за поддържане на спретнатия вид на домашните любимци, без да са монтирани всички компоненти в съответствие с инструкциите за работа
- Пазете от вода
- Пазете козината на домашния любимец далече от въртящите се части

СПЕЦИФИКАЦИИ

Номер на модела 7020-PGK
 Номинално напрежение . . 6,0V
 Номинална скорост 7000-18 000 об./мин.
 Капацитет на цангата 3,2 mm
 Батерии 4 x AA/1,5 V

КОМПЛЕКТ ЗА ПОДДЪРЖАНЕ НА СПРЕТНАТИЯ ВИД НА ДОМАШНИТЕ ЛЮБИМЦИ ⑤

A Бутон за блокиране на лоста	M Панта
B Превключвател	N Отвор на диска за шлифване
C Адаптер на батериите	O Малко копче
D Затягаща гайка на цангата	P Отвор за регулиране на височината
E Цанга	Q Площадка
F Предна капачка	R Дорник (SC402)
G Вал	S Синьо раздалечително блокче
H Бутон за деблокиране	T Пружинна втулка
I Гаечен ключ за цангата	U Интерфейс на дорника
J Приставка за поддържане на спретнатия вид на домашните любимци (AT01-PGA)	V Диск за шлифване (SD60-PGK) (3 бр.)
K Прозрачна капачка	W Интерфейс на диска за шлифване
L Скоба	Y Батерия AA/1,5 V (4 бр.) (не е включена)

СГЛОБЯВАНЕ

ВИНАГИ ИЗКЛЮЧАВАЙТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА ПРЕДИ СМЯНА НА КОНСУМАТИВИ, СМЯНА НА ПАТРОННИЦИ ИЛИ РЕМОНТ

БАТЕРИИ ⑤

За да **поставите** батериите Y (не са включени в комплекта), натиснете бутоните за деблокиране H на адаптера на батериите C и го издърпайте от инструмента. Поставете батериите в адаптера C (внимавайте за правилното разположение на полюсите) и плъзнете адаптера върху инструмента, докато усетите, че щраква на мястото си.

За да **извадите** батериите, натиснете бутоните за деблокиране H и издърпайте адаптера на батериите C (внимавайте батериите да не паднат).

Винаги сменяйте всички батерии едновременно.

Използвайте само батерии от една и съща марка и с еднакъв капацитет.

Винаги изваждайте батериите от инструмента, когато не го използвате за продължителни периоди от време.

Използвайте само адаптера на батериите C за модела Dremel 7020-PGK.

За този инструмент използвайте само алкални батерии AA/1,5 V, които не са акумулаторни.

Изваждайте изтощените батерии от инструмента.





ЗА ДА МОНТИРАТЕ ДОРНИКА ⑥

Отвинтете и свалете предната капачка F от инструмента, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка, докато се отдели от инструмента. За разхлабване на гайката на цангата първо натиснете бутона за блокиране A и завъртете гайката на цангата с ръка, докато блокировката не захване вала, възпрепятствайки по-нататъшното въртене.

! Не включвайте блокировката на вала, докато инструментът се движи

При задействана блокировка на вала A разхлабете гайката на цангата D (завъртете обратно на часовниковата стрелка). Използвайте гаечния ключ, ако е необходимо. Затягащата гайка на цангата трябва да бъде със слабо нарязана резба при поставянето на приставка. Поставете дорника R в цангата E. Уверете се, че синьото раздалечително блокче S на дорника достига до дъното на гайката на цангата (като настройва дорника на подходящата дълбочина). При задействана блокировка на вала A затегнете добре гайката на цангата D (завъртете по часовниковата стрелка) с гаечния ключ I.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако дорникът не пасва в цангата, възможно е тя да е задръстена с гайката. Ако това се случи, свалете гайката на цангата от инструмента, като продължете да я въртите обратно на часовниковата стрелка. Ако цангата не може да се отдели от гайката при сваляне от инструмента, натиснете дръжката на дорника R в отвора на гайката на цангата D. Това трябва да накара цангата E да изскочи от гайката.

Сглобете отново, като поставите цангата E във вала G и завъртете гайката на цангата D по посока на часовниковата стрелка над цангата, за да я завинтите отново на вала G.

ЗА ДА МОНТИРАТЕ ДИСК ЗА ШЛИФОВАНЕ ⑦

Издърпайте към инструмент пружинната втулка T DOWN с едната си ръка и задръжте.

С другата си ръка подравнете интерфейса U на дорника с интерфейса W от долната страна на диска за шлифование V.

Поставете диск за шлифование върху дорника в точка, която е точно под интерфейса U, и завъртете на 90 градуса, докато интерфейсът W се подравни с втулката T.

Освободете втулката T. Дискът за шлифование V ще се заключи на място.

! Неправилното поставяне на диска за шлифование върху дорника може да доведе до нараняване или имуществени щети.

За да проверите дали поставянето е правилно, задръжте бутона за блокиране на лоста A и завъртете диска за шлифование V. Дискът V не трябва да се върти върху дорника.

За да свалите диска за шлифование, издърпайте пружинната втулка T DOWN към инструмента с едната си ръка, задръжте втулката T надолу, докато въртите диска за шлифование V на 90 градуса и свалете диска за шлифование.

ЗА ДА ПОСТАВИТЕ ПРЕДПАЗНАТА ПРИСТАВКА ЗА НОКТИ ⑧

! Преди да монтирате приставката, се уверете, че дорникът и дискът за шлифование са монтирани правилно.

1. Свалете прозрачната капачка K от приставката, като задействате нагоре малките копчета O от вътрешната страна на прозрачната капачка по дължината на отвора за регулиране на височината P докато достигнат до водещия отвор.
2. Отблокирайте скобата L.
3. Отворете приставката.
4. Позиционирайте приставката около резбованата предна част на инструмента и затворете приставката, докато скобата L се захване напълно.
5. Завъртете цялата приставка J по часовниковата стрелка, за да я завинтите на място върху резбованата предна част (уверете се, че е здраво затегната, така че да не променя позиции по време на използване).

Поставете отново прозрачната капачка K (просто изпълнете стъпка 1 в обратен ред).

Завъртете прозрачната капачка, така че малките копчета да са по цялата дължина до края на слота P (до числото „3“) на приставката. Когато капачката е напълно поставена, ще чуете щракването ѝ на място.

Не насилвайте прозрачната капачка извън водачите.





УПОТРЕБА

ПРИЛОЖЕНИЕ

Първото шлифование на ноктите на домашния любимец може да е обезпекително преживяване както за домашния любимец, така и за собственика му.

Ако започнете отрано и считате поддържането на спретнатия вид като част от обучението на домашния ви любимец, той ще свикне постепенно с тази дейност. **Първо**, научете домашния си любимец да не се дразни при докосване и работа по лапите му, преди да започнете да ги обработвате с въртящия се инструмент. Един от начините да го направите е да масажирате краката, лапите и отделните пръсти в продължение на няколко минути поне веднъж на ден. След това създайте положителна асоциация с тази дейност, като възнаграждавате домашния си любимец с предпочитано лакомство.

След това помогнете на своя домашен любимец да свикне постепенно с въртящия се инструмент. Оставете го да подуши инструмента, когато е изключен. След това, като държите инструмента в ръката си, оставете домашния си любимец да слуша звука, който издава инструментът при включване.

Постепенно започнете да работите по ноктите на домашния си любимец, като ги докосвате с въртящия се диск за шлифование за по-малко от секунда. Все още не шлифвайте ноктите; просто оставете домашния си любимец да свикне с инструмента. По време на процеса на аклиматизация продължавайте да оценявате високо поведението на домашния си любимец и да го награждавате с лакомства. Този процес може да отнеме няколко дни или седмици.

АНАТОМИЯ НА НОКТИТЕ ⑨

Преди да подрежете ноктите на домашния си любимец, трябва да можете бързо да ги намерите.

На илюстрация 9 е показана основната анатомия на нокът на домашен любимец. Външният нокът е твърд и за него няма усещане, защото той няма нервни окончания. Сърцевината на ноктя е живецът. Той се състои от малки кръвоносни съдове и нервни окончания, като е много чувствителен. Живецът е вена, която „захранва“ ноктя на лапата. Ако срежете живеца, докато подрязвате ноктя, той ще започне веднага да кърви.

Ноктите със светъл цвят често са достатъчно прозрачни, за да можете да видите розовата сърцевина на живеца. Ноктите с тъмен цвят може да не ви дадат възможност да видите къде се намира живецът. Домашните любимци могат да имат едновременно нокти със светъл и с тъмен цвят, които да ви дадат възможност да прецените дължината на живеца.

На илюстрация 9 се показва и оценка на правилния ъгъл, под който трябва да се подрязват ноктите на домашните любимци. Основно правило за правилния ъгъл е 45 градуса нагоре от долната част на лапата.

ПОДРЯЗВАНЕ НА НОКТИТЕ ВАЖНИ ПРАВИЛА ⑩

! Никога не дръжте инструмента за приставката. Ако държите инструмента за приставката, това може да доведе до неочакваното му отнемане, което да причини загуба на контрол.

Поставете лапата на животното на площадката Q, така че нокътят да бъде близо до диска за шлифование V, но да не го докосва.

Включете инструмента, като плъзнете превключвателя B до позиция „LO“ (1), която съответства на приблизително 6500 об./мин. Можете да използвате и бързата настройка „HI“, ако е удобна за вас и кучето ви.

Поддържайте лапата и ноктя с едната си ръка, докато използвате въртящия се инструмент с другата. Така е по-удобно за домашния ви любимец, тъй като намаляват вибрациите на лапата.

Ако натиснете леко долната част на възглавничката на лапата, нокътят леко се издава, което улеснява подрязването му.

Важно е да оставите скоростта на въртящия се инструмент да изпълни функцията си; никога не натискайте ноктя с въртящия се диск за шлифование. Натискът може да доведе до твърде силно загряване на ноктя, което да предизвика дискомфорт за вашия домашен любимец.

Въртящият се диск за шлифование не трябва да се допира до ноктя за повече от три секунди наведнъж.

Вместо да се фокусирате върху подрязването на един нокът наведнъж, препоръчително е да подрежете малко от всеки нокът на едната лапа, а след това и на другата, на няколко пъти. Това дава възможност на ноктите да изстинат. Можете да повтаряте тази процедура, колкото е необходимо.





Подрязвайте ноктите така, че почти да докосват пода, когато домашният ви любимец ходи.
Изключете инструмента, като плъзнете превключвателя В до позиция „Изкл.“ (0).

СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Някои домашни любимци може да станат нервни в присъствието на инструмента, така че е най-добре да ограничите движенията им. Операторът ще се нуждае и от двете си ръце при подрязването на ноктите, така че може да е полезно да имате помагач, който да държи домашния ви любимец.

Ако случайно във въртящия се инструмент се захване козина, изключете го незабавно и извадете козината от него. За домашни любимци с изключително дълга козина използвайте стар чорап, който да покрие лапата и крачето му, и изолирайте нокътя. Избутайте нокътя през малък отвор на върха на чорапа, за да го подрежете.

Дръжте поддръка кръвоспиращ прах в случайна кървене. Такъв прах можете да намерите в повечето магазини за продукти за домашни любимци. Следвайте указанията на опаковката за инструкции за правилно използване.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ



ЗА ДА ПРЕДОТВРАТИТЕ ИНЦИДЕНТИ, ПРЕДИ ПОЧИСТВАНЕ ВИНАГИ ИЗКЛЮЧАВАЙТЕ ИНСТРУМЕНТА И/ИЛИ ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО ОТ ЗАХРАНВАНЕТО

Инструментът се почиства най-добре със сух сгъстен въздух. **При почистване на инструменти с въздух под налягане винаги носете защитни очила.** Вентилационните отвори и лостчетата за превключване трябва да се поддържат чисти и без наличие на чужди тела. Не се опитвайте да почиствате инструмента чрез поставяне на чужди предмети в отворите му.

Извадете приставката за поддържане на спретнатия вид на домашните любимци от инструмента, както е необходимо, за да почистите праха или остатъците от нокти.

Измивайте приставката само с топла вода и я подсушавайте щателно с чиста кърпа, преди да я монтирате отново към инструмента.



НЯКОИ ПОЧИСТВАЩИ ПРЕПАРАТИ И РАЗТВОРИТЕЛИ ПОВРЕЖДАТ ПЛАСТМАСОВИТЕ ЧАСТИ. *Между тях са: бензин, въглероден тетрахлорид, почистващи разтворители, които съдържат хлор, амоняк и домакински почистващи препарати, които съдържат амоняк.*

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ГАРАНЦИЯ



ВЪТРЕ НЯМА ЧАСТИ, ИЗИСКВАЩИ ОБСЛУЖВАНЕ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ПРЕВАНТИВНАТА ПОДДРЪЖКА, ИЗВЪРШВАНА ОТ НЕУПЪЛНОМОЩЕН ПЕРСОНАЛ, МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКА РАЗМЕСТВАНЕ НА ВЪТРЕШНИТЕ КАБЕЛИ И КОМПОНЕНТИ, КОЕТО ДА ДОВЕДЕ ДО ВЪЗНИКВАНЕ НА СЕРИОЗНА ОПАСНОСТ.

Препоръчваме ви да извършвате цялото обслужване на инструмента в сервисния център на Dremel.

Този продукт на Dremel се предлага с гаранция, съответстваща на законово определените/конкретни за страната разпоредби; повреди, причинени от нормално износване и изхабяване, претоварване или неправилна експлоатация не се включват в гаранцията.

В случай на рекламация, изпратете на своя дилър инструмента и/или зарядното устройство в неразглобен вид заедно с документ за покупката.

ЗА ВРЪЗКА С DREMEL

За повече информация относно обслужването и гаранцията, поддръжката и горещата линия на Dremel посетете www.dremel.com.

ШУМ И ВИБРАЦИИ

Налягане на този инструмент (стандартно отклонение 3 dB) dB(A)	<70
Вибрации (векторна сума по трите направления) m/s ²	<2,5
Вибрации Несигурност K m/s ²	1,5





ЗАБЕЛЕЖКА: Декларираната обща стойност на вибрация е измерена в съответствие със стандартния метод за изпитание и може да бъде използвана за сравняване на един инструмент с друг. Освен това, тя може да бъде използвана и за предварителна оценка на излагането.

Вибрациите, излъчвани по време на реалното използване на електроинструмента, може да се различават от обявената обща стойност в зависимост от начините на използване на инструмента. Направете оценка на излагането на вибрации при реалните условия на използване и определете съответните мерки за безопасност, осигуряващи лична защита (вземете предвид всички части на работния цикъл, като времето, през което инструментът е изключен и времето, през което той работи на празен ход, в допълнение на времето на включване).

БРАКУВАНЕ

С оглед опазване на околната среда инструментът, батериите, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини. Преди изхвърлянето защитете изводите на батериите с дебела лепенка, за да предотвратите късо съединение.

САМО ЗА СТРАНИ ОТ ЕС ^④

Съгласно Директивата на ЕС 2012/19/ЕО относно бракувани електрически и електронни устройства и утвърждаването ѝ като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях вторични суровини.

HU

HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK

- ① OLVASSA EL EZEKET AZ ELŐÍRÁSOKAT
- ② HASZNÁLJON VÉDŐSZEMÜVEGET
- ③ HASZNÁLJON PORMASZKOT
- ④ NE DOBJA KI AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOKAT A HÁZTARTÁSI SZEMÉTBÉ

AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK



FIGYELEM

OLVASSA EL AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS MINDEN ELŐÍRÁST

Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és előírásokat, akkor az áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos személyi sérülésekhez vezethet. **Őrizze meg a figyelmeztetéseket és az előírásokat későbbi használatra.** Az „elektromos kéziszerszám” kifejezés az alábbi figyelmeztetések mindegyikében a hálózati feszültségről működő (vezetékes) szerszámot vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) szerszámot jelenti.

A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- a. A munkahely legyen tiszta és jól megvilágított. A rendezetlen és nem megfelelően megvilágított munkaterület balesetekhez vezethet.
- b. Ne dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok vannak. Az elektromos kéziszerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújtják.
- c. Tartsa távol a gyerekeket és az idegen személyeket a munkahelytől, ha az elektromos kéziszerszámot használja. Ha elvonják a figyelmét, elveszítheti az uralmát a berendezés felett.

